1	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
4	Subject	contents	Motorcycle Controls and Displays	Rode Vehicles - Motorcycles - Symbols for controls, indicators and tell-tales	Motorcycles - Controls - Types, positions and functions	Control Systems (Article 10) Speedometer (Article 46)	Requirements concernning the component type-approval of two or three-wheel vehicles in respect of the identification of their controls, tell-tales and indicators.	Uniform Provisions concerning the approval of two-wheeled motor-cycles and mopeds with regards to driver operated controls including the identification of controls, tell-tale and indicators.	Motorcycle Controls, Displays and Symbols	
5	Vehicle Application	Source		2	1			1		
6		contents	Motorcycle equipped with handlebars, except law enforcement motorcycles.	Motorcycles as defined in ISO 3833. Controls that are fitted to the instrument panel or are in the immediate vaccinity of the motorcycle driver.	Two-wheeled motorcycles as defined in ISO 3833.	Motor vehicles	Two or three wheeled motor vehicles.	Two wheeled motorcycles and two wheeled mopeds	Motorcycles used on Public Roads	This is to be addressed at a later date, once the category definitions are further agreed upon
7	General	Source	S3.		4.2	Article 10-1		5.1.		
	Requirements	contents	Any identification provided shall be placed on or adjacent to the control or display position, and shall appear upright to the operator.		placed so that the driver's hand does not leave the respective	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		Controls shall be within the driver's reach while in normal driving position. Controls on the handlebars shall be placed so that the driver's hand does not leave the respective handgrip. All controls shall be reachable without any other controls or parts of the structure being in the way.	Controls used during normal operations shall be within the operator's reach while in the normal operating position. Controls on the handlebars shall be placed so that when used, the operator's hand does not leave the respective handgrip. Symbols or displays for controls viewed by the operator while in the normal operating position shall stand out clearly against the background, either bright against dark or dark against bright. Symbols must be placed on or adjacent to the control or display to be identified. Where this is not possible, the symbol and the control or display must be joined by a continuous line as short as possible.	
8										
9		<u>Source</u> contents		4.1 Symbols must be such that, when viewed by the driver, from his nomal seat position, they are recognizable.		Article 10-2 Identification shall be placed on or nearby so as to be easily recognized by the driver in his seat.	2.1. The controls, tell-tales and indicators referred to in section 2.1.5 shall be identified in accordance with the following requirements when they are fitted to a vehicle.			
10		Paura		4.2		-	2.1.1.			
12		Source contents		4.2 Symbols on controls and telltales shall have a good contrast with their background.			These symbols shall stand out clearly against the background, either bright against dark or dark against bright.			
13		Source		4.3			2.1.2.			

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
2	item	Source	FIVIVOS	130	130	JAFAN	Ε0	EGE	IIVIIVIA FIOPOSAI	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
		contents		Symbols must be placed on, or adjacent to, the control or telltale to be identified. Where this is not possible, the symbol and the control or telltale must be joined by a continuous line as short as possible.			The symbols shall be placed on the control tellulate to be identified or in immediate proximity thereof. Where this is not possible the symbol and the control, or tellulate, shall be joined by a continuous dash that is as short as possible.			
14										
15		Source contents		4.4  If, in a symbol, a motorcycle or parts of a motorcycle are shown in a side view, a motorcycle driving from right to left shall be assumed.						
10		source		4.6			2.1.4.	Annex 4 8.		
17	Lights	contents		Red : Danger Yellow : Caution Green : Safe Blue : Upper beam			Red : Danger Amber : Caution Green : Safety Blue : Driving beam only	Yellow ( Amber) : Caution	Red : Danger Amber : Caution Green : Safe or In Use Blue : Driving or upper headlight beam only	
19	Symbols		Harmonized	Harmonized	N/A	Harmonized	Harmonized	Harmonized	If a symbol is used, it's harmonized with ISO 6727	
	Supplemental engine stop control	source	S5.1. & Table 3 No.2		5.1.3.1 & 5.1.3.2		2.1.5., Fig.13,Fig.14	6.1.3.1.		
		contents	Each motorcycle shall be equipped with it located on the right handlebar, represented by given symbols and the wording " off, run ".		May be equipped with an electrical power cut-out. Position: on handlebars, right side. Manual decompression control Position: on handlebars. Type: lever, or rotating handgrip, provided that it is combined with the speed control.		Diesel engine ignition or cut-off control in 'out of use' position Diesel engine ignition or cut-off control in the 'operating' position	May be equipped. Alternative to the main switch or decompression valve control, located on the right sied of the handlebars. Represented by given symbols for " off " and " run ".	Located on the right handlebar, represented by given words and/or symbols for "off" and "on" or "run" positions.	
21		SOURCE	Table 3 No.2	5.13			Fig.13 & Fig.14	Fig.15A,B		
22		source	rable 3 No.2	5.13			Fig.13 & Fig.14	rig. 15A,B		

	Α	В	С	D	E	F	G	Н		J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
2		symbol	Off Run Cor Engine Stop	Off Run			out of use Operating	off X	Off On or Run	
2		Color of telltale								

	А	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1		_								
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
25	gnition Switch	source	Table 1 No.6 Table 3 No.1		5.1.1.1			6.1.1.1.		
26		contents	Off - will appear when at appropriate position, counter clockwise from other positions		For a rotary switch, motion shall be clockwise from the ignition " off " position to the " on " position.			For a rotary switch, motion shall be clockwise from the ignition " off " position to the " on " position.	Definition: Ignition Switch - The device that enables the engine to run, and may also allow operation of other electrical systems on a vehicle.  For a rotary control, the "on" position shall be clockwise from the "off" position.	
27 28		symbol  Color of telltale	Ignition							
	Electric Starter	source	Table 3 No.4		5.1.1.2 & 5.1.1.3	Article 10-1	2.1.5.	6.1.1.2. & 6.1.1.3.		
29	Electric Starter	contents	Represented by a given symbol. The word start must appear when at appropriate position if separate from ignition switch.		No special requirement. In the case of a rotary switch, motion shall be clockwise, passing from ignition "off" to ignition "on" and then to the starter energing position.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering		No special requirement. In the case of a rotary switch, the direction of motion shall be clockwise, passing from the "off" position to the ignition "on" position to the starter energizing position.	Represented by a given symbol.	
30										
31		source symbol	Table 3 No.4  Start	5.16			Fig.19 (3)	Fig.18	(3)	
32								1		
33		Color of telltale								
34	Manual Choke	source contents	Table 3 No.3 Represented by a given symbol and the wording "Choke [or enrichner] or the required symbol ".		5.5.1  Needs to be placed as to be reasonable and conveniently accessible to the driver.		2.1.5. Represented by a given symbol.	6.5.1. & 9. The control shall be so placed as to be reasonablely and conveniently accessible to the rider.	Represented either by the symbol on the control or an optional amber tell-tale with the symbol.	
35										
36		source	Table 3 No.3	5.4			Fig.5	Fig.5		
37		symbol	Choke or Enrichener	×			\	\	\	
38		Color of telltale					Amber	Amber	Amber	
39	Neutral Indicator	source	Table 3 No.9 Table 2 No.2				2.1.5.	9.		

	A	В	С	D	Е	F	G	Н	1	J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
		contents	Represented by a given symbol and the wording "Neutral" by a green display lamp that illuminates when the gear selector is in the neutral position.				Represented by a given symbol.	Represented by a given symbol.	Represented by a given symbol, green tell- tale light.	
40	_		Table 3 No.9	5.15			Fig.18	Fig.17		
41		source symbol	Table 3 No.9	5.15			F19.10	rig. i /		
		-,	Neutral	7			Ν	Ν	Ν	
42			ineutral							
43		Color of telltale	Green	Green			Green	Green	Green	

	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
Ť	Fuel Tank Shutoff	source	Table 3 No.12	5.12	5.5.2.1			6.5.2. & 9.		
١,,	Valve	554.55	145.0 0 110.12	0.12	0.0.2.1			0.0.2. & 0.		
45	Manual			The framed areas may be solid. (On and Reserve)	The control shall have separate positions for "off", "on" and "reserve" (where a reserve supply is provided). The control shall be "on" when the fuel-Iflow points downstream from the fuel-tank to the engine: it shall be "off" when it is perpendicular to fuel-flow: it shall be on "reserve" (when applicable) when it points upstream of the fuel-flow.			"OFF", "ON" and "RESERVE" (where a reserve supply is provided). The control shall be in the ON position when it is in the direction downstream of the flow	If so equipped, the "on" position shall be separated from the "off" position by 90 degrees of rotation. If equipped with a "reserve" position, it shall be separated from the "on" position by 180 degrees of rotation and the operator shall be able to switch to the "reserve" position while in the normal driving position. Optional: the switch may be represented by the words "On" "Off" and "Reserve" (or "Res" or "Res."), or by the given symbols.	
46		source			5.5.2.2			6.5.2.1.		
47		contents			Where a reserve supply is provided, the driver shall be able to switch to it while seated in the driving position.			Wher a machine is so equiped the rider must be able to switch to the reserve fuel supply when in the seated position.		
48		source	Table 3 No.12	5.12				Fig.13 & Fig.14		
		symbol	Off On Res.	Off On Reserve				Off On I	Off On Reserve or Res. or Res	
49		0-1								
50		Color of telltale								

	A	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1		0	EM/00	100	100	IADAN	- FII	505	IIIII Baaraaa	
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
51	Automatic	contents							Fuel shut-off control optional for systems in which the fuel flow is stopped when the engine is switched off. If equipped with a control, the symbols and control positions shall be the same as identified for Manual Fuel Shut-Off Control. No "Off" position is required. The control may include a "Prime" position which shall not conflict with any other defined position and shall be marked with the "PRI":	There is currently no symbol for the "Prime" function. A new appropriate symbol could be discussed as a future work item, eg in ISO, etc.

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
2	item	Cource	1 111700	100	100	VALAN		LOL	IIIIIIA I Toposai	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
	Speedometer	source	Table 3 No.8			Article 46 & Instruction				
<i>32</i>	Speedometer	contents	Illiuminated whenever the headlamp is activated. M.P.H. increases clockwise with 10 mph intervals for numerals and major graduations, 5 mph intervals for minor graduations.			Shall be constructed so that the driver may easily confirm the speed while the motor vehicle is moving.  Shall have a lighting device or be luminous or shall have luminous or shall have luminous edial plate or pointer.  Shall be glare proof.  Shall be shown in km/h.  Motor driven two wheeled vehicles with speed over 30 km/h must have speed warning indicator lamp.		N/A ECE R.39 200 km/h >= Interval 20 km/h >= >200 km/h Interval 30 km/h >=	The speedometer display must be located within the direct field of view of the driver and shall be legible day or night.	
53 54		symbol								
55		Color of telltale								
	Horn	source	Table 3 No.6 Table 1 No.4		5.4.1		2.1.5.	6.4.1. & 9.		
		contents	Represented by a given symbol or the wording " Horn " located on the left handlebar, push to activate.		Button or switch located on the left handlebar. For vehicles with gear selection operated in conjunction with a handoperated clutch, button or switch located on the right handlebar.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:	Represented by a given symbol.	For gear selection independent of the cluch: button on the left handlebar. For gear selection in conjunction with the clutch: button on the right handlebar. Represented by a given symbol.	Represented by a given symbol, located on the left handlebar for vehicles with foot operated gear selection operated independently of the clutch and on the right handlebar for vehicles with gear selection operated in conjunction with the clutch.	
57						ļ	L			
58		source symbol	or Horn	5.5		Article 10-2 Identification shall be placed on or nearby so as to be easily recognized by the driver in his seat. (JIS D0032 or ISO2575 as sample)	Fig.6	Fig.6	đ	
60		Color of telltale								
	Headlamps	source		5.1	5.4.2.2		2.1.3. 2.1.5.	6.4. <u>2</u> .2.1. 9.		

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
-		000.00			100					
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
62		contents	Represented by a given symbols and the wording "Hi, Low" located on the left handlebar, up for high beam and down for low beam. The framed areas may be solid.		For vehicles with gear selection operated by a foot lever and/or indipendent of the clutch: located on the left handlebar. Located on the right handlebar for vehicle with gear selection operated in conjunction with the clutch.	Must be located within 500 mm to the center of the steering wheel and can be operated by the driver easily while driving.	Main beam headlights shall be represented by parallel horizontal rays of light and dipped beam headlamps by parallel rays of light angled downwards.		Located on the left handlebar for vehicles with gear selection operated independently of a hand operated clutch, on right handlebar for vehicles with gear selection is operated in conjunction with the hand operated clutch.  Represented by given symbols for driving beam headlamp and passing beam headlamp. An indicator lamp shall show when the driving beam is in use.	
63		source						6.4.2.2.2.		
64		contents						Located on the right handlebar for the vehicle with gear selection operated in conjunction with the clutch.		
65		source	Table 3 No.5, No.10	5.1			Fig.1 & Fig2.	Fig.1 & Fig.2		
		symbol	Lights Sor High Beam	Main beam ED Dipped Beam			Main beam EO Dipped Beam	Driving beam   Passing Beam	Driving beam Passing Beam	
66		Color of telltale	nigri Bearri	Blue ( Main beam )			Blue ( Main beam )	Blue ( Main beam )	Driving or High Beam: Blue.	
67				Bide (Main Beam)			Green ( Dipped beam)		Optional: Passing or Low Beam: Green.	
	ptical Warning levice	source contents			5.4.2.3 The control for this device, for which there is no special requirement as to type, shall be adjacent to the main-beam/dipped-beam switch or an additional function of it.			6.4.2.3. The control for this device shall be adjacent to the Driving Beam/Passing Beam Switch or shall be an additional function of the latter.	If so equipped, the control for this device shall be located on the same handlebar as the vehicle Driving Beam/Passing Beam Switch.	
69 70		Color of telltale								
71 F	og Lamps	source contents		If one control is used for both, front fog lamp symbol is used. The framed areas may be solid. (Front)			2.1.5.  Represented by a given symbols for front and rear fog lamps. If one control is used for both, front fog lamp symbol is used.	9. Represented by a given symbols for front and rear fog lamps. If one control is used for both, front fog lamp symbol is used.	Represented by given symbols for front and rear fog lamps. If one control is used for both, front fog lamp symbol is used.	
72				5 40 0 5 44			F: 40.0 F: ::	F: 40.0 F: ::		
73		source symbol		Front #D			Front #D	Front #D	Front ‡D	
74				Rear <b>()</b> ≢			Rear <b>()</b> ≢	Rear <b>()</b> ≢	U∓	

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
2	item	Source	FINIVSS	150	150	JAPAN	EU	ECE	IIIIIMA Proposai	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
75		Color of telltale		Front : Green Rear : Amber			Front : Green Rear : Amber	Front : Green Rear : Amber	Front: Green. Rear: Amber. If one lamp is used for both: Green.	
	Turn Signal	source	Table 3 No.7	5.2	5.4.3	Article 10-1	2.1.5.	6.4.3. & 9.		
77		contents	Represented by a given symbols or the wording "Turn, L, R ". Control located on the handlebars. The framed areas may be solid.	The framed areas may be solid.	Position: on handlebars The control shall be so designed that, when viewed from the driver's seat, operation, of the left-hand portion, or movement to the left actuates the left side direction indicators and the inverse for the right side direction indicators. The control shall be clearly marked to show the side of the vehicle on which the indicators are working.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:	Representd by given symbols.	viewd from the rider's seat operation of the left hand position, or movement to the left of the control actuates the left side indicators and vice versa for the right side indicators. The control shall clearly marked in such a manner as to indicate the side of	Represented by given symbols. The left and right arrows on switches or tell-tales may be separated. Switch is to be located on the handlebar in clear view from the operator's seat and shall be marked clearly. The indicator lamp must be located within the clear view of the operator when the vehicle is in operation and may either flash to show that a turn signal is engaged or separate lamps may flash to show which side of the vehicle is being worked. If there left and right direction indicators, the two arrows may also be used separately.	
78		source	Table 3 No.7	5.2		Article 10-4	Fig.3	Fig.3		
		symbol	Turn L, R	令中		Each direction of a direction indicator lamp control device shall have identification thereon or nearby so it can be easily recognized by the driver in his seat.	ф Ф	存	ф Ф	
79		Color of telltale		Amber or Green			Green	Green	Green	
	Hazard Warning Light	source		5.3			2.1.5.	9.		
81		contents		The framed areas may be solid.			Two possibilities: - identifying signal placed alongside or - simultaneous operation of direction indicators ( both arrows in Fig.3)	arrows flashing simultaneusly, or a triangle symbol.	Represented by either the turn signal indicator lamp(s) flashing simultaneously, or by a given triangle symbol.	
83		source		5.3			Fig.4	Fig.4	<u> </u>	

	A	В	С	l D	E	F	G	Т	1 1	J.
1		J			_		Ŭ		'	0
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
84		symbol		Simultaneous operation of both arrows of Turn signal or 2.			1.Simultaneous operation of both arrows of Turn signal or 2.	Simultaneous operation of both arrows of Turn signal or     2.	If the tell-tale for a turn signal is the separate, individual arrow (not both arrows), the hazard warning tell-tale may be the simultaneous operation of both turn signal tell-tales  or  2.	
85		Color of telltale		Amber or Green     Red			1. Green 2. Red	1. Green 2. Red	1. Green 2. Red	
	Lighting Control	source		5.14	5.4.2.1	Article 10-1	2.1.5.	6.4.2.1. & 9.	z. Red	
	Switch	contents		Can be combined with ignition control.	Clockwise operation if rotary switch, position (side) lights then headlights.	Controls devices that are necessary for operating	Can be combined with ignition control. Represented by given symbols.	Can be combined with ignition control. Represented by given symbols. Clockwise operation if rotary switch, position (side) lights then headlights.	Can be combined with with ignition control. Represented by the given symbols for position lamps, master lamp switch and parking lamp but if all lamps are automatically lit when vehicle is in operation, no position or master lamp switch symbol need appear. Clockwise operation if rotary switch, position lights then headlights.	
87										
88		source symbol		Position lamp  Master Lamp switch  Parking Lamp  PS		Article 10-2 Identification shall be placed on or nearby so as to be easily recognized by the driver in his seat. (JIS D0032 or ISO2575 as sample)	Fig.15 & 16 & 17  Lighting SW  General lighting SW  Parking Lamp	Fig.16A,B,C  Position Light  Master Lamp switch  Parking Light  Pig.16A,B,C  Position Positio	Position lamp = 0 0= Master Lamp switch Parking Lamp	
90		Color of telltale					Position : Green Master Lamp : Green Parking Lamp : Green	Position : Green Master Lamp : Green Parking Lamp :	Tell-Tale Optional: Green	

	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J
1		_								
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
91	Fuel Indicator	source					2.1.5.	9.		
92		contents					Represented by a given symbol.	Represented by a given symbol.	(Indicator optional) Represented by a given symbol.	
93		source		5.6			Fig.7	Fig.7		
94		symbol							<b>₽</b> ∂	
95		Color of telltale		Amber			Amber	Amber	If so equipped: Amber	
	Engine Coolant	source					2.1.5.	9.		
97	Гетр	contents					Represented by a given symbol.	Represented by a given symbol.	(Indicator Optional) Represented by a given symbol.	
98		source		5.7			Fig.8	Fig.8		
99		symbol		₹.			*E	<b>₹</b>	<b>₽</b>	
100		Color of telltale		Red			Red	Red	If so equipped: Red	
101	Battery Charging	source					2.1.5.	9.		
102		contents					symbol.	Represented by a given symbol.	(Indicator Optional) Represented by a given symbol.	
103		source		5.8			Fig.9	Fig.9		
104		symbol		<del></del>				= =	<del></del>	
105		Color of telltale		Red			Red	Red	If so equipped: Red	
106	Engine Oil	source contents		5.9 The framed areas may			2.1.5. Represented by a given	9. Represented by a given	Represented by a given symbol.	
107		Contents		be solid.			symbol.	symbol.	represented by a given symbol.	
108		source		5.9			Fig.10	Fig.10		
		symbol		متح:			متے،	متے،	متح،	
109 110		Color of telltale		Red			Red	Red	Red	
	Speed Control	source	Table 1 No.8		5.1.2.1	Article 10-1		6.1.2.1.		
112		contents	Twist-grip throttle located on the right handlebar. Self-closing to idle in a clockwise direction after release of hand.		The speed of the engine shall be adjusted by a hand-operated control. Position: on the handlebar, right side. Type: rotating handgrip. Direction of rotation: anticlockwise to increase speed.	driver, in normal driving position, may easily operate them:		Direction of rotation: anticlockwise to increase speed.	Rotating handgrip on the right handlebar. Anticlockwise manipulation increases speed. The control shall be self-closing to idle in a clockwise direction after release of the hand unless a speed control device is activated.	
113	Front Wheel Brake	source	Table 1 No.10		5.2.1	Article 10-1		6.2.1.		

	A	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
114		contents	Squeeze to engage on the right handlebar.		forward.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		forward.	Hand lever located on the right handlebar. However, in the case of vehicles equipped with a combined brake system, the front wheel brake may operate simultaneously with the rear wheel brake when the combined brake system is activated.	

	A	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
2	item	Oddrec	1111100	100	100	VALAN		LUL	IIIIIIA I Toposai	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
115	Rear Wheel Brake	source	Table 1 No.11		5.2.2.1	Article 10-1		6.2.2.1.		
	Foot Rear Wheel Brake Control	contents	Right foot control.		Hand-operated clutch: pedal, frame, rightside.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:			For L1 - L5 category vehicles EXCEPT L1 category vehicles with pedals usable for motive power [mopeds with bicycle type pedals].  A foot control located on the right side of the frame.  Not allowed for L1 category vehicles with pedals usable for motive power.	
116										
117		source			5.2.2.2			6.2.2.2.1.		
118	Brake Control	contents			Without hand-operated clutch: either hand lever left handlebar, forward or pedal on the frame right side.			No manual clutch: Hand lever located on the forward left handlebar is a must for vehicles equipped with riding pedal, optional for vehicles that contain platform or footrest integrated into a platform with a max design speed of 100km/h.	For L1 - L5 category vehicles WITHOUT hand operated clutch devices:  A hand control on the left handlebar.  Not allowed for vehicles with hand operated clutch.	
119	<u> </u>	source						6.2.2.2.2.		
120		contents						No manual clutch: All other vehicles: pedal frame right side.		
121		source			5.2.3			6.2.3.		
122	2	contents			CBS: Position and type of control : as specified in 5.2.1. or 5.2.2			CBS: Position and type of control: as specified in paragraphs 6.2.1. and 6.2.2	For L1 - L5 category vehicles equipped with combined braking systems:  The rear wheel brake may operate simultaneously with the front wheel brake when the combined brake system is activated.	
123		source contents			5.2.4 No special requirement	Article 10-1 Controls devices that are		6.2.4. Hand lever or pedal with	(Optional for three wheeled motorcycles or	
124					for location or type of control.	necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		no special requirement.	sidecar equipped motorcycles) Hand or foot control with no special requirements.	

1	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
125	Clutch	source contents	Table 1 No.1 Located on the left handlebar, squeeze to disengage clutch.		5.3.1  Manual operating clutch shall be a hand lever on the left handlebar, forward.  Shall not prohibit the use of a combined foot lever for the clutch and gear selection.	Article 10-1 Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		6.3.1. Hand lever on the left handlebar, forward. Shall not prohibit the use of a combined foot lever for the clutch and gear selection.	If so equipped, a control on the left handlebar, forward. Shall not prohibit the use of devices on the left side of the vehicle that combine operations of a clutch and gear selector.	The IMMA proposal reflects the current and forward looking developments in this area.  With the various new technologies being developed the IMMA prooposal is intended to be less design restrictive while still meeting the intent of each of the current applicable regulations.
126	Hand Levers	source			A.1.1 At maximum compression the outer end of the hand lever shall not exceed 30mm pass the edge of the handgrip. The distance between the forward face of the hand lever and the rearward face of the handgrip shall not exceed 135mm or be less than 45mm. The dimension may decrease inside the mid- point of the hand lever towards the fulcrum, but shall no case be less than 25 mm.			1.1.  The maximum dimension between the forward face of the hand lever and the rearward face of the handgrip shall not exceed 120 mm measured perpendicularly to the axis of the handgrip at any point between the mid-point and the end thereof nearest the fulcrum of the hand lever.  In the case of vehicles equipped with a gear selection control operated in conjunction with the clutch operating control, the maximum dimension shall not exceed 135 mm.	To be left out of this document and addressed as necessary with the appropriate systems.  [These items can be identified by the shading in the Item and Source columns of this document]	ECE 60 items covering ergonomic issues (Hand Levers, Foot Rests, Foot Levers, Rocker Arms and Pedals) are not included in this document. It is the belief of IMMA that as these items are fairly design restrictive, they should be removed. As technology evolves, their designs should be governed by market forces and enable targeting specific market segments based on ergonomic efficiencies, or be included in specific system regulations as appropriate.  [These items can be identified by the shading in the Item and Source columns of this document]
129		source contents			A.1.1.2 This dimension may increase beyond the midpoint of the handgrip towards the hand lever open end.			1.2. This dimension may increase beyond the midpoint of the handgrip and towards the open end of the hand lever.		
131		source Fig.			Fig.1 a)			Fig.1 (a)		
133		source			A.1.2.1			1.3.		

1	A	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
134		contents			The minimum dimension (clearance) between the hand lever rearward face and the handgrip forward face shall not be less than 45 mm at any point between the outer end and the mid-point of the handgrip.			The minimum distance (clearance) between the forward face of the hand lever and the forward face of the handgrip shall not be less than 45 mm at any point between the outer end and the midpoint of the handgrip.		
135		source			A.1.2.2			1.4.		
136		contents			This dimension may decrease inside the mid- point of the handlever towards the fulcrum, but shall in no case be less than 25 mm.			This dimension may decrease beyond the mid- point of the handgrip and towards the fulcrum but must in no case be less than 25 mm.		
136 137		source			Fig.1 b)			Fig.1 (b)		
138		Fig.		<del></del>			<del></del>			
139		source			A.1.3			1.5.		
140		contents		<del></del>	The outer end of the hand lever shall not project beyond the outer end of the handgrip by more than 30 mm when the hand lever is at maximum compression.			The outer end of the hand lever shall not project beyond the outer end of the handgrip by more than 30mm when the hand lever is in its position of maximum compression.		
141		source			Fig.1 c)			Fig.1 (c)		
142		Fig.								
143	Footrest	Source	10994							
144		contents	Shall be provided for each designated seating position. Passenger footrest shall fold rearward and upward when not in use.				<del></del>			
145	Foot Lever	Source			A.2.1.1	Article 10-1		2.1.1.		

2	Item	_								
		Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
146		contents			The maximum distance between the rearward face of the foot lever spur and the rearward face of the footrest shall not exceed 200 mm at any point on the spur.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		The maximum dimension between the rearward face of the spur of the foot lever and the rearward face of the corresponding footrest shall not exceed 200 mm at any point on the spur.		
147		source contents			A.2.1.2 The minimum distance between the rearward face of the foot lever spur and the forward face of the footrest shall not be less than 105mm at any point on the spur.			2.1.2. The minimum distance between the rearward face of the spur of the foot lever and the forward face of the corresponding footrest shall not be less than 105 mm at any point on the spur of the foot lever.		
148		source contents			A.2.4 When the footrest are adjustable, the dimensions shall be measured at the nomal footrest adjustment points (or as stated in the "Owner's Manual") and with the foot lever, rocker arm or pedal in the position specified by the manufacturer.			2.1.3.  In case footrest are adjastable such dimensions shall be measured at the normal points of adjastment provided for the footrest, as stated in the instructions given by the manyufacturer to the owner/user of the vehicle and with the foot lever in the position prescrived by the mamufacturer.		
150 151 152		source Fig.			Fig.A2			Fig.2		
153 F	Rocker Arms	Source			A.2.2.1 For the front end of the rocker arm, the dimension between the pad rearward end, or the spur rearward face, and the footrest rearward face shall not be more than 200 mm nor less than 60 mm.  A.2.2.2	Article 10-1 Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		2.2.1.  The dimension (K) between the rearward part of the pad, or the rearward face of the spur, situated at the front of the rocker arm and the rearward face of the footrest shall not be more than 200 mm nor less than 60 mm.		

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
2	item	Source	FIVI V 33	130	150	JAPAN	Ε0	ECE	IMIMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
156		contents			For the rearward end of the rocker arm, the dimension between the pad forward end, or the spur forward face, and the footrest rearward face shall not be more than 100 mm nor less than 50 mm.			The dimension (L) between the forward part of the pad, or the forward face of the spur, situated at the rear of the rocker arm and the rearward face of the footrest shall not be more than 100 mm nor less than 50 mm.		
157		source			A.2.4			2.2.3.		
		contents			When the footrest are adjustable, the dimensions shall be measured at the nomal footrest adjustment points (or as stated in the "Owner's Manual") and with the foot lever, rocker arm or pedal in the position specified by the manufacturer.			In case footrest are adjastable such dimensions shall be measured at the normal points of adjastment provided for the footrest, as stated in the Owner's Manual, and with the foot lever in the position prescrived by the mamufacturer.		
158										
159		source Fig.			Fig. A3			Fig. 3		
161	Pedals	source			A.2.3.1.1	Article 10-1		2.3.1.1.		
162		contents			The maximum dimension between the rearward end of the pedal pad and the footrest rearward face shall not exceed 170 mm at any point.	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the lift and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily		The maximum dimension between the rearward part of the pedal and the rearward face of the corresponding footrest shall not exceed 170 mm at any point.		
163		source contents			A.2.3.1.2 The minimum dimension	operate them:		2.3.1.2. The minimum dimension		
		contents			(clearance) between the rearward part of the pedal pad and the footrest forward face shall not be less than 50 mm at any point.			(clearance) between the rearward part of the pad of the pedal and the forward face of the corresponding footrest shall not be less than 50 mm at any point.		
164 165		cource			A.2.4			2.3.1.3.		
105		source			A.Z.4	l		Z.J.1.J.		1

1	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	l	J
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
		contents			When the footrest are adjustable, the dimensions shall be measured at the nomal footrest adjustment points (or as stated in the "Owner's Manual") and with the foot lever, rocker arm or pedal in the position specified by the manufacturer.			In case footrest are adjastable such dimensions shall be measured at the normal points of adjastment provided for the footrest, as stated in the Owner's Manual, and with the pedal in the position prescrived by the mamufacturer.		
166										
167		source contents			Fig. A.4			Fig.4		
168										
169		source			A.2.3.2			2.3.2.1.		
		contents			The maximum dimension between the platform surface and the highest point of the pedal pad, measured perpendicular to the surface of the platform sdjacent to the pedal, shall not exceed 105 mm.			The maximum dimension between the surface of the platform and the highest point of the surface of the platform sdjacent to the pedal, shall not exceed 105 mm.		
170										
171		source contents			A.2.3.2.2 The extreme outer edge of the pedal pad shall not project more than 25 mm beyond the platform outer edge.			2.3.2.2. The extreme outer edge of the pad of the pedal shall not project more than 25 mm beyond the outer edge of the platform.		
173		source			Fig. A.5			Fig.5		
174		Fig.								
	Gear Selection	Source	Table 1 No.2		5.3.2.1.1	Article 10-1		6.3.2.1.		
175					1			1		

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	1	J
1					_	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
			400				00/00/550			
	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
3										
	Foot Selector Manual Control	contents	Left foot control, upward or downward motion of operator's toe shift transmission. Up for higher gears = lower numerical gears, Down for lower gears = higher numerical gears.		or indipendently of the cluch control, Position: on frame, left side. Type: foot lever or rocker arm. Method of operating control: movement of the foot lever or the forward part of the rocker arm upward shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for the selection of gears giving	Controls devices that are necessary for operating a motor vehicle shall be located 500 mm or less to the Irft and right of the center of the steering wheel and be constructed so that the driver, in normal driving position, may easily operate them:		Vehicles with gear selection operated independently from the clutch: manual, Foot lever or Rocker arm on the left side of the frame.	If the vehicle is equipped with a manual clutch, and gear selection is performed independently from the clutch, the gear selector is a foot lever or rocker arm on the left side of the frame. Moving the forward part of the foot lever or rocker arm shall progressively select the gears: upward movement of the forward part for shifting to a higher gear position and downward movement for shifting to a lower gear position. A separate, positive "neutral" position shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4 or N-1-2-3-4).  For [PTW's less than 200cc] vehicles, transmissions with the following shift patterns may be fitted:  - Rotary pattern (ie: N-1-2-3-4-5-N-1) - Reverse pattern, where moving the	
176		source			a reduce forward speed. Within the range of movement between the lowest and the highest gear, a separate detent position shall be provided for neutral.			6.3.2.1.1.	forward part of the foot lever or rocker arm shall progressively select the gears: upward movement of the forward part for shifting to a lower gear position and downward movement for shifting to a higher gear position.	
		Journe						0.0.2.1.1.		
177		contents						Movement of the foot lever or the forwardof the rocker arm in an upward direction shall progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for the selection of gears giving a reduced speed.		
178 179		COURCO						62212		
1/9		source			l			6.3.2.1.2.		

Item   Source   PMVS   ISO   ISO   JAPAN   EU   ECE   IMMA Proposal	No. Contents 123 6727-1981 9921-1988 Article 10 / Article 46 93/29/EEC R.60 GTR Comments  Contents  Conten		No.	Contents	123	6727-1981		Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	·	Comments
No. Contents 123 6727-1981 9021-1988 Article 10 / Article 46 93/29/EEC R.60 GTR  Contents  Conte	No. Contents 123 6727-1981 982 Article 10 / Article 46 93/29/EEC R.60 GTR Comments    Movement of the book-operated gear selection control in a boward or a permitted.		No.	Contents	123	6727-1981		Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	·	Comments
Contents  Conten	Contents  Conten	3					9021-1988			Movement of the foot-	GTR	Comments
Movement of the foot- operated gear selection control in a forward or a rearward direction is also permitted. In this case, movement in the case, movement rearward direction is also permitted. In this case, movement rearward direction is also permitted. In this case, movement rearward direction is also permitted. In the case of ventor gears giving an increased speed and conversely for the selection of gears giving A segurate, position shall be provided.    S.3.2.1.2	operated gars a selection control in a forward or a freeward direction is also permitted.  In the case of vehicle equipped with a manual clutch, and gars related to control a gars selection control operated in conjunction with the dutch operating control rotation of personal phandings.  Solicitor with a pear selection control operated in conjunction with the dutch operating control rotating handings.  Type : rotating handings.  Fype : rotating handings.  Went of operating control rotating of the handings are included and conversely for a deuter of personal operated in conjunction with the dutch operating control rotating handings.  Fype : rotating handings.  Went of operating control rotating of the handings are included and conversely for a deuter operation of the control operated in conversely on the left handidest. If the vehicle is equipped with a manual clutch, and gear selection control operated in conjunction with the dutch operating control rotation operated in conjunction with the dutch operating control rotation of the handings are included on the left handidest. If the person of the control potential position shall be provided in the left handidest. If the poparation of the control potential position shall be provided in the left handidest. If the poparation of the control potential position shall be gard as appraint, position shall be provided in the left handidest in the position shall be grown as a spearate of the position shall be grown as a spearate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position shall be grown as a poparate of the position			contents								
Hand Selector contents  In the case of vehicle equipped with a gear selection control operated in conjunction with a hand operated in conjunction with a hand operated cluch, Position: on handlebars, left side.  Type: rotating handgrip. Method of operating control:  Method of operation shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4 or N-1-2-3-4)  Method of operation shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4 or N-1-2-3-4)  Method of operation shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4)  Method of operation shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4)	Selector al Control  In the case of vehicle equipped with a gear selection control operated in conjunction with a hand operated cluch, and gear dependently from the clutch, the gear selection control operated in conjunction with a hand operated cluch, and gear selection control operated in conjunction with the clutch operating control:  Position : on handlebars, left side.  Type : rotating handgrip. Method of operating control : rotatin of the handgrip anticlockwise shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduce forward	490								control in a forward or a rearward direction is also permitted. In this case, movement of the foot lever in a rearward direction shall progressively select gears giving an increased speed and conversely for the selection of gears giving a reduced speed. A separate, positive "neutral" position shall be		
Hand Selector Manual Control  In the case of vehicle equipped with a manual clutch, and gear selection control operated in conjunction with a hand operated cluch, and gear selection control operated in conjunction with the clutch operating control:  Position: on handlebars, left side.  Type: rotating handgrip.  Method of operating control: rotatin of the handgrip anticlockwise shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduced forward speed. Within the range of movement between the lowest and the highest gear, a separate detent position shall be provided  In the case of vehicle equipped with a gear selection is operated clutch, and gear selection is operated clutch, and gear selection from the clutch, the gear selection of the clutch, the gear selection of the control is through rotation of the handgrip, the anticokwise rotation shall be control located on the left handlebar on the left ha	Selector al Control  In the case of vehicle equipped with a gear selection control operated in conjunction with a hand operated cluch, and gear selection control operated in conjunction with the clutch operating control:  Position: on handlebars, left side.  Type: rotating handgrip, Method of operating control: rotatin of the handgrip anticlockwise shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduce forward speed and conversely for a reduce forward speed and conversely for a reduce forward speed.  Within the case of vehicle equipped with a gear selection is equipped with a gear selection control operated incepanded in dependently from the clutch, the gear selection select on the left handlebar in the position of the control is through rotation of the handgrip, the anticlockwise rotation shall progressively select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduced forward speed.  Within the range of movement between the lowest and the highest gear as election control clutch, and ender in dependently from the clutch, the gear selection is election and the clutch, and selection selection selection selection selection selection selection control clutch, and the clutch, and selection selection s						50040			0000		
182 183 source 6.3.2.2.1.		Hand S Manual	Selector	contents			In the case of vehicle equipped with a gear selection control operated in conjunction with a hand operated cluch, Position : on handlebars, left side. Type : rotating handgrip. Method of operating control : rotatin of the handgrip anticlockwise shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduce forward speed. Within the range of movement between the lowest and the highest gear, a separate detent position shall be provided			In the case of vehicle equipped with a gear selection control operated in conjunction with the clutch operating control: manual rotating handgrip on the left handlebar	clutch, and gear selection is operated independently from the clutch, the gear selector shall be a control located on the left handlebar. If the operation of the control is through rotation of the handgrip, the anticlockwise rotation shall progressively select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduced forward speed. A separate, positive "neutral" position shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (ie: 1-N-2-3-4 or N-1-	

			,							
<u> </u>	A	В	С	D	E	F	G	Н	I	J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
10		contents						Rotation of the handgrip anticlockwise shall, progressively, select gears giving an increased forward speed and conversely for the selection of gears giving a reduced speed. A separate, positive "neutral" position shall be provided.		
184 185					5.3.2.2					
188	Automatic or Semi- automatic Gear Selector Control	source contents			5.3.2.2 In the case of vehicle equipped with automatic or semi-automatic transmission and/or gearboxes, there shall be no specific requirements for the position, or the type of control ( if any) used to engage the transmission or select the gears.				If the vehicle is equipped with an automatic or semi-automatic transmission and/or gearbox, the control (if any) used to engage the transmission or select the gears shall be on the left side of the frame or on the left handlebar.	

	A	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J
1										
2	Item	Source	FMVSS	ISO	ISO	JAPAN	EU	ECE	IMMA Proposal	
3	No.	Contents	123	6727-1981	9021-1988	Article 10 / Article 46	93/29/EEC	R.60	GTR	Comments
18	Brake	source				Article 12-1.(14)				
		contents				ABS: shall be provide with a warning device to give warning to the driver in his seat when the device becomes liable to fail to operate normally.			Non ABS system, optional. ABS system: Required.	
18		symbol							(ABS)	
189		Color of telltale							amber	